

Choppy

JOHNSON®



I

Trita & amalgama
ISTRUZIONI D'USO

GB

Chops & mixes
INSTRUCTIONS FOR USE

F

Hache & mélange
INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

E

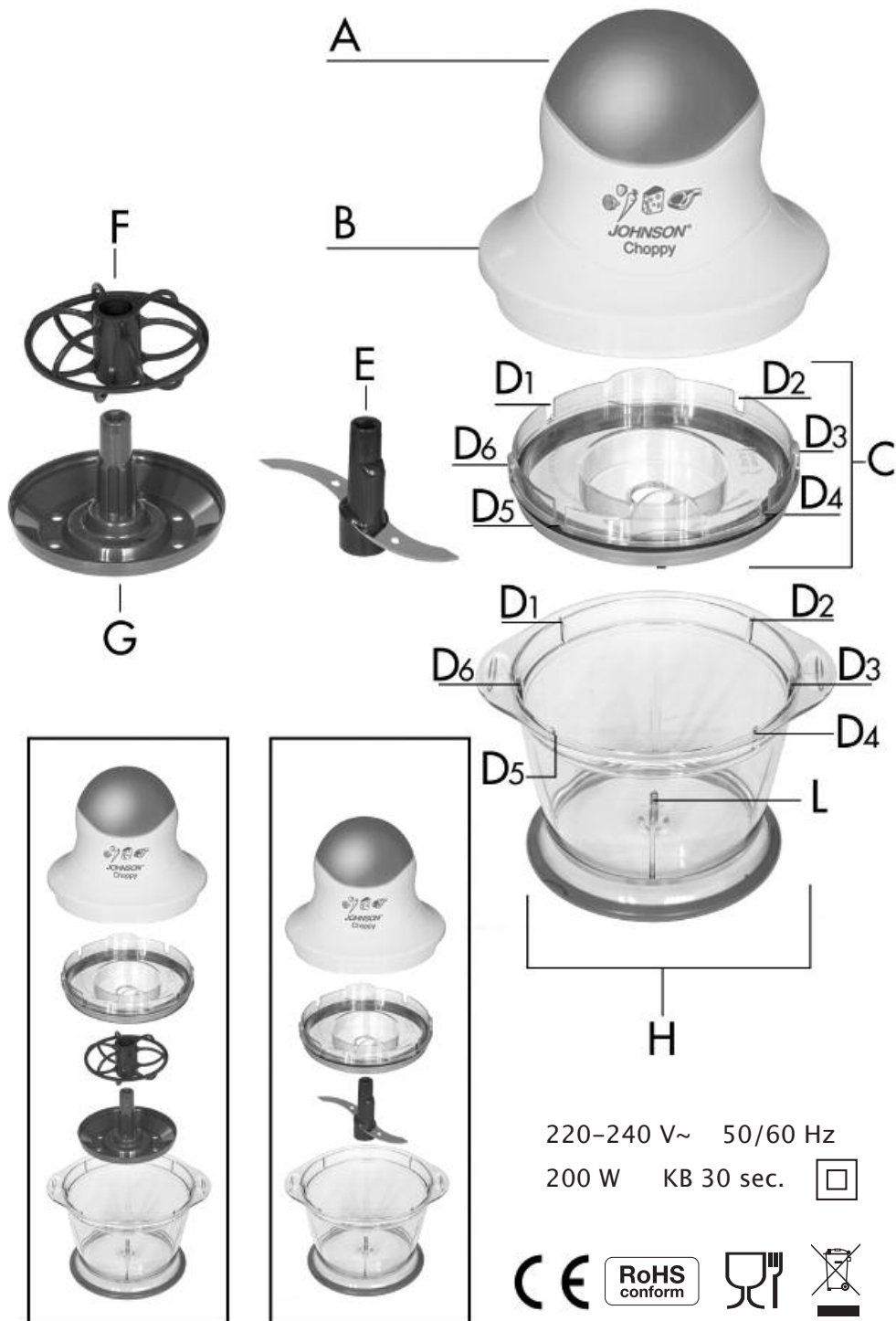
Muele y amalgama
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

P

Mói & amassa
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

GR

Ψιλοκόβει και αναμιγνύει
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



I Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio

AVVERTENZE GENERALI

I bambini non devono utilizzare l'apparecchio. Questo apparecchio non è adatto all'uso da parte di persone (incluso bambini) con ridotte capacità fisiche sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che siano supervisionati o istruite riguardo l'uso dell'apparecchio da persone responsabili della loro sicurezza.

Tenere il prodotto e il suo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.

Se il cavo flessibile esterno è danneggiato, deve essere sostituito da personale tecnico qualificato al fine di evitare incidenti.

L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato alla alimentazione.

Quando si maneggiano le lame taglienti, in particolare quando si estrae la lama dalla coppa, quando la coppa viene svuotata e durante la pulizia fare molta attenzione e prendere delle precauzioni, pericolo di taglio.

In caso di cavo di alimentazione danneggiato, provvedere alla sostituzione che deve essere effettuata da personale qualificato.

Questo apparecchio, adatto solo per uso domestico e non professionale, dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.

Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe.

Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione.

Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:

ATTENZIONE: Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi. Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua NON cercare di recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente.

Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli.

Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.

Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non tirare l'apparecchio o il cavo per staccare la spina dalla presa.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole).

Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione o prima di sostituire gli accessori.

Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento.

Il cavo di alimentazione non deve essere avvicinato a fonti di calore e/o superfici taglienti.

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e rivolgersi a personale qualificato.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.

Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

– La pulizia e la manutenzione non deve essere fatta dai bambini senza la supervisione di un adulto.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

– Non tirare il cavo di alimentazione per spostare l'apparecchio.

Non usare l'apparecchio nelle vicinanze di una vasca da bagno, doccia, piscina.

Non usare l'apparecchio vicino a oggetti infiammabili.

Non inserire oggetti metallici nelle fessure dell'apparecchio.

– Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.

– E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.

– L'apparecchio non deve essere fatto funzionare con dei temporizzatori esterni o altri dispositivi separati di controllo remoto.

– La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.

L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito mentre è collegato all'alimentazione. Quando si stacca la spina tenerla saldamente per evitare shock elettrico, corto circuito o incendio.

L'apparecchio deve essere utilizzato e posizionato su di una superficie liscia, piana, stabile e resistente al calore.

L'apparecchio non deve essere usato dopo una caduta se danneggiato.

– Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori forniti in dotazione, per non compromettere la sicurezza di impiego.

– Tempo massimo di utilizzo continuo (kb): 30sec. (Non mantenere l'unità in funzione per più di 30sec. consecutivi per evitare che il motore si surriscaldi o danneggi).

- Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:


I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

ATTENZIONE:

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

COMPONENTI

- A. Pulsante di avviamento
- B. Corpo motore
- C. Coperchio tazza
- D. Sagome blocca coperchio
- E. Lame in acciaio
- F. Accessorio con alette in plastica per mescolare, montare e amalgamare
- G. Disco circolare
- H. Tazza
- L. Perno centra accessori

MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO

Estrarre dalla confezione tutte le componenti dell'apparecchio, facendo particolare attenzione nel maneggiare le lame (E).

Con spina disinserita dalla rete elettrica, posizionare la tazza (H) su un piano stabile.

Inserire l'accessorio desiderato (F+G o E) sul perno centrale (L) della tazza.

Utilizzare l'accessorio con alette (F) più il disco circolare (G) per amalgamare e mescolare creme, maionese, salse, omogeneizzati, ecc.

Utilizzare le lame in acciaio (E) per tritare e sminuzzare carne, frutta secca, verdure, formaggio, ecc.

ATTENZIONE:

prima di posizionare le lame, maneggiandole con cura, togliere la loro protezione in plastica.

Posizionare il coperchio (C) facendo coincidere le sagome blocca coperchio (D) della tazza a quelle del coperchio.

Posizionare il corpo motore (B) sul coperchio (C) in modo che si incastrino l'uno sull'altro.

Inserire la spina in una presa di corrente idonea a riceverla.

Impugnando la base motore avviare l'apparecchio premendo il maxi pulsante (A). Rilasciando la pressione sul pulsante si interrompe la rotazione dell'accessorio montato.

ATTENZIONE:

non mettere in funzione l'apparecchio quando la tazza é vuota.

Raggiunta la consistenza desiderata dell'alimento lavorato, rilasciare il maxi pulsante (A) ed estrarre la spina dalla presa di corrente.

Per accedere all'alimento lavorato, rimuovere il corpo motore, il coperchio e l'accessorio utilizzato.

Terminato l'uso, prima di riporre l'apparecchio pulire tutte le sue parti: il corpo motore con un panno umido, mentre la tazza, il coperchio e gli accessori possono essere lavati sia a mano che in lavastoviglie.



Carefully keep his manual and read the warnings carefully; it provides important instructions on safety and immediate and future use of the appliance.

GENERAL WARNINGS

Children must not play with the appliance.

The appliance cannot be used by people (included children) with a reduced physical, sensorial or mental capacity or without experience and know-how, unless supervised by a responsible person who will monitor them and instruct them on use of the appliance in a safe manner and ensure they have understood the danger involved. Keep the product and the power supply out of reach of children.

If the outer flexible cable is damaged it must be repaired only by qualified staff to avoid any accident.

The user must not leave the appliance unsupervised when connected to the power supply.

When handling sharp blades, in particular when the blade is removed from the bowl and when the bowl is emptied and during cleaning process pay attention of not getting injured.

In case of damaged power supply it must be substituted by qualified staff only.

Children must be supervised to avoid that they play with the appliance.

This appliance is only for domestic use and must only to be used for the purpose it was specifically designed.

Any other use is considered improper and dangerous.

The manufacturer cannot be held in any way liable for any damage due to improper, wrong or unreasonable use. Installation should be carried out according to the manufacturer's specifications.

Incorrect installation can cause damage to people, animals and property, for which the manufacturer cannot be held in any way liable. Safety of electrical appliances is only guaranteed if they are connected to an electrical system equipped with suitable earthing according to the current standards in force on electrical safety.

The packaging (plastic bags, nails, expand polystyrene, etc.) must not be left within children's reach or reach of incapable people as it represents a potential source of danger.

Before connecting the appliance, ensure the technical data corresponds to the electricity mains data.

If the plug and socket are incompatible, contact qualified staff for the necessary adaptation operations.

Do not use adaptors, multiple sockets and/or extensions.

If their use is indispensable, only use material compliant with the safety standards in force and with the required compatibility for the appliance and the electricity mains.

Using the appliance for the first time, ensure you have removed the label or protective sheet.

If the appliance is equipped with air sockets, ensure they are never blocked, not even partially.

Use of any electrical appliance means you must comply with fundamental rules, in particular:

ATTENTION: Never immerse or wet the appliance; never use it near water, in the bath, in the sink or near any other liquid container. If the appliance should accidentally fall in water, NEVER try to get it out, but instead immediately take the plug out of the electrical socket.

Then bring it to a qualified support centre for the necessary checks.

During use, the appliance must be far from any object or substance that is inflammable or explosive.

Do not touch the appliance with wet or damp hands.

Do not use the appliance in your bare feet.

Do not pull the appliance or the cable to remove the plug from the socket.

Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, sun).

You should ask your installation technician for advice.

Disconnect the plug from the electrical socket when the appliance is not in use and before carrying out any cleaning or maintenance operation.

The power supply cable must be unrolled for its entire length to avoid overheating.

The power supply cable must not be near sources of heat and/or sharp surfaces.

If the power supply cable is damaged, replace it, which must be carried out by qualified staff.

In case of a fault and/or malfunction, switch off the appliance and contact qualified staff. Any tampering or intervention carried out by unqualified persons causes the warranty to become null and void.

To clean the appliance, only use a soft and non-abrasive cloth.

When the appliance is no longer usable and you want to dispose of it, remove the cables and dispose of them through a qualified body to avoid contaminating the environment.

– Cleaning and maintenance must not be carried out by children without the supervision of an adult.

Periodically check the appliance and check its parts are in good working order; if in doubt, contact an authorized support centre.

– Do not pull the power supply cable to move the appliance.

– Do not use the appliance nearby baths, showers, pools

– Do not use the appliance nearby flammable objects

– Do not insert any metal object in the appliance slots

– Do not use the appliance if it is not working properly or if it appears to be damaged; if in doubt, contact qualified staff.

– It is strictly forbidden to dismantle or repair the appliance due to the danger of electric shock; if necessary, contact the retailer or support centre.

– The appliance must not be made work with external timers or other separate remote control devices.

– The plug on the power cable, as it is used as a disconnection device, must always be within easy to reach.

– The appliance must not be left unattended while connected to the power supply. Hold firmly the plug when disconnected to avoid electric shock, short circuit or fire.

– Place and use the unit on a smooth, flat, stable and heat resistant surface;

– The device should not be use if damaged after a fall.

– Use the equipment only with the supplied accessories not to compromise the safety of use.

– maximum time of continuous use (kb): 30seconds. (Do not use the appliance for more than 30sec. consecutively to avoid the motor get damaged or overheating).

- If the product contains glass parts, they are not covered by the warranty.

ATTENTION:

The plastic parts of the product are not covered by warranty.

ATTENTION:

Damage to the power cable due to wear is not covered by the warranty; any repairs are therefore the responsibility of the owner.


ATTENTION:

If you have to bring or send the appliance to an authorised support centre, you are advised to carefully clean it entirely.

ATTENTION:

If the appliance is even slightly dirty or with scale or limescale deposits, dust deposits or other, externally or internally: for hygiene–sanitation purposes, the support centre will refuse to take the appliance, without looking at it.



The symbol  on the product or on the packaging indicates the products must not be considered normal household waste, but must be brought to an appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. By disposing of this product appropriately, you contribute to avoiding negative consequences for the environment and health, which could be caused by inadequate disposal of the product. For more detailed information on recycling of this product, contact the municipality office, the local waste disposal service or the shop where you bought the product.

PARTS

- A. Start button
- B. Motor body
- C. Container lid
- D. Lid blocking profile
- E. Steel blades
- F. Accessory with plastic wings for mixing, beating and blending
- G. Circular disc
- H. Container
- L. Central pin for accessories

ASSEMBLY AND OPERATION

Remove all parts of the appliance from the packaging, taking special care when handling the blades (E).

With the plug disconnected from the power outlet, position the container (H) on a stable surface.

Assemble the desired accessory (F, G or E) on the central pin (L) of the container.

Use the accessory with wings (F) and the circular disc (G) to blend or mix creams, mayonnaise, sauces, baby food, etc.

Use the steel blades (E) to mince and chop meat, dry fruits, vegetables, cheese, etc.

ATTENTION:

before positioning the blades, carefully remove their plastic protection.

Position the lid (C) by aligning the lid blocking profiles (D) of the container to those of the lid.

Position the motor body (B) on the lid (C) so that they fit together.

Insert the plug into a compatible power outlet.

Hold the motor base and start the appliance by pressing the maxi button (A).

Release the button to stop the assembled accessory from rotating.

ATTENTION:

do not operate the appliance when the container is empty.

Once the food reaches the desired consistency, release the maxi-button (A) and disconnect the plug from the power outlet. To access the processed food, remove the motor body, the lid and the accessory.

After use, clean all parts of the appliance before storing away: the motor body can be cleaned with a damp cloth, while the container, lid and accessories can be washed by hand or in a dishwasher.

F**AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX**

Conservez avec soin cette notice et lisez en attentivement les avertissements: ils fournissent d'importantes indications au sujet de la sécurité et de l'utilisation immédiate et future de l'appareil.

Cet appareil, adapté à l'usage domestique, ne devra être destiné qu'à la fonction pour laquelle il a été expressément créé.

Toute autre utilisation doit être considérée impropre et dangereuse.

Le constructeur ne peut être considéré responsable pour les éventuels dommages dérivant d'utilisations impropres, incorrectes et déraisonnables.

L'installation devra être effectuée selon les prescriptions du constructeur. Une installation incorrecte peut causer des dommages aux personnes, aux animaux et aux choses ; le constructeur ne peut pas en être considéré responsable. La sécurité des appareillages électriques n'est garantie que s'ils sont branchés à une installation électrique munie de mise à la terre conformément aux standards en vigueur en matière de sécurité électrique.

Les éléments d'emballage (sachets en plastique, clous, polystyrol expansé, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants ou des handicapés mentaux étant donné qu'ils s'agit de sources potentielle de danger.

Avant de brancher l'appareil, s'assurer que les données de la plaquette correspondent à celle du réseau de distribution électrique.

En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche, s'adresser à du personnel qualifié pour les opérations d'adaptations appropriées.

Ne pas utiliser d'adaptateurs, de prises multiples et/ou de rallonges.

Si leur emploi devait être indispensable, n'utiliser que du matériel conforme aux normes de sécurité en vigueur et ayant des caractéristiques compatibles avec l'appareil et le réseau de distribution électrique.

Lors de la première utilisation de l'appareil, s'assurer d'avoir enlevé toute étiquette ou feuille de protection.

Si l'appareil est muni de prises d'air, s'assurer qu'elles ne soient jamais bouchées même partiellement.

L'utilisation de tout appareil électrique implique le respect de certaines règles fondamentales et en particulier :

Ne pas plonger dans l'eau ou mouiller l'appareil, ne pas l'utiliser près de l'eau, dans la baignoire, dans le lavabo ou à proximité d'un autre récipient avec des liquides. Si l'appareil devait tomber dans l'eau ou même seulement être mouillé, N'essayez PAS de le récupérer mais avant tout débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant. Successivement le confier à un service d'assistance après-vente pour les contrôles nécessaires.

Pendant l'utilisation, l'appareil doit rester loin de tout objet ou substance inflammable ou explosive.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil pieds nus.

Ne pas tirer l'appareil ou le câble pour débrancher la fiche de la prise.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil).

On recommande de garder l'appareil hors de la portée des enfants ou des handicapés mentaux et ne pas les autoriser à l'utiliser.

Débrancher la fiche de la prise de courant quand l'appareil n'est pas utilisé et avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien.

Le câble d'alimentation doit être déroulé sur toute sa longueur afin d'en éviter la surchauffe.

Le câble d'alimentation ne doit pas être approché de sources de chaleur et/ou surfaces coupantes.

Si le câble d'alimentation est endommagé, son remplacement doit être fait par du personnel qualifié.

En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement, éteindre l'appareil et s'adresser à du personnel qualifié.

Les éventuelles manipulations ou interventions effectuées par du personnel non qualifié annulent les droits de garantie.

Pour nettoyer l'appareil n'utiliser qu'un chiffon humide et non abrasif.

Quand l'appareil est inutilisable et l'on veut le jeter, enlever les câbles et le remettre à une structure qualifiée à cet effet afin de ne pas contaminer la nature.

- Les parties en verre éventuellement présentes dans le produit ne sont pas couvertes par la garantie.

ATTENTION:

Les endommagements du câbles d'alimentation dérivant de l'usure ne sont pas couverts par la garantie; l'éventuelle réparation sera donc à la charge du propriétaire.

ATTENTION:


Les parties en plastique du produit ne sont pas couvertes par la garantie.

ATTENTION:

S'il est nécessaire d'amener ou d'expédier l'appareil au centre d'assistance agréé, nous recommandons de nettoyer soigneusement toutes ses parties.

Si l'appareil est sale, même légèrement, ou si des dépôts d'aliments, calcaires, de poussière ou autre s'y trouvent, à l'extérieur ou à l'intérieur: pour des raisons hygiéniques et sanitaires, le centre d'assistance refusera l'appareil sans même l'examiner.



Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager.

Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique.

En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

COMPOSANTS

- A. Poussoir de démarrage
- B. Corps moteur
- C. Couvercle du bol
- D. Encoches de blocage couvercle
- E. Lames en acier
- F. Accessoire à ailettes en plastique pour mélanger, monter et amalgamer
- G. Disque circulaire
- H. Bol
- L. Pivot de centrage accessoires

MONTAGE ET FONCTIONNEMENT

Extraire toutes les pièces de l'appareil de l'emballage en faisant très attention lors de la manipulation des lames (F).

Avec la fiche débranchée du secteur, placer le bol (H) sur un plan stable.

Introduire l'accessoire désiré (F+G ou E) sur le pivot central (L) du bol.

Utiliser l'accessoire à ailettes (F) plus le disque circulaire (G) pour amalgamer et mélanger les crèmes, la

mayonnaise, les sauces, les bouillies, etc..

Utiliser les lames en acier € pour hacher et réduire en petits morceaux la viande, les fruits secs, les légumes, le fromage, etc.

ATTENTION:

avant de placer les lames, enlever leur protection en plastique en faisant attention.

Placer el couvercle (C) en faisant coïncider les encoches de blocage du couvercle (D) du bol avec celles du couvercle.

Placer le corps moteur (B) sur le couvercle (C) de manière à ce qu'ils s'emboîtent l'un sur l'autre.

Brancher la fiche dans une prise de courant appropriée.

En tenant d'une main la base moteur, faire démarrer l'appareil en appuyant sur le maxi poussoir (A) rotation de l'accessoire monté s'interrompt.

ATTENTION:

ne pas mettre l'appareil en fonction quand le bol est vide.

Une fois la consistance désirée de l'aliment obtenue, lâcher le maxi poussoir (A) et extraire la fiche de la prise de courant. Pour accéder à l'aliment préparé, enlever le corps moteur, le couvercle et l'accessoire utilisé.

Une fois l'usage terminé, avant de ranger l'appareil, nettoyer toutes ses pièces: le corps moteur avec un chiffon humide, tandis que le bol, le couvercle et les accessoires peuvent être lavés à la main comme dans le lave-vaisselle.

E

ADVERTENCIAS GENERALES

Conserve con cuidado el presente manual y lea atentamente las advertencias; Estas suplen importantes indicaciones referentes a la seguridad, el uso inmediato y futuro del aparato.

Este aparato, idóneo solo para el uso doméstico, debe ser destinado solo a la función para la cual ha sido expresamente concebido.

Cualquier otro uso es de considerarse impropio y peligroso.

El constructor no puede ser considerado responsable por eventuales daños derivantes de usos impropios, erróneos e irracionales. La instalación deberá ser efectuada según las prescripciones del constructor. Una errónea instalación puede causar daños a personas, animales, cosas, el constructor no puede ser retenido responsable. La seguridad de los aparatos eléctricos está garantizada solo si estos son conectados a una instalación eléctrica provisto de idónea puesta a tierra según cuanto establecido por los actuales estándares vigentes en materia de seguridad eléctrica.

Los elementos del empaque (saco de plástica, clavos, poliéster expansivo, etc.) no deben ser dejados al alcance de niños o incapaces ya que representan potenciales fuentes de peligro.

Antes de conectar el aparato asegúrese que los datos de la placa se correspondan a aquellos de la red de distribución eléctrica.

En caso de incompatibilidad entre la toma de corriente y el enchufe diríjase a personal calificado para las necesarias operaciones de adecuación.

No utilice adaptadores, tomas múltiples y / o extensiones.

Si el uso de una de estas fuese indispensable utilice exclusivamente material conforme a las vigentes normas de seguridad y que cumplan los requisitos de compatibilidad con el aparato y red de distribución eléctrica.

Al utilizar el aparato por primera vez, asegúrese de haber retirado cada etiqueta o papel de protección.

Si el aparato está dotado de toma de aire, asegúrese que no venga nunca obstruida ni siquiera parcialmente.

El uso de cualquier aparato eléctrico comporta la observación de algunas reglas fundamentales y en particular:

No sumerja o bañe el aparato; no lo use cercano a agua, en la ducha, en el lavamanos o en cercanía de otros recipientes con líquidos. En caso de que el aparato cayese accidentalmente en agua NO trate de recuperarlo sin antes de nada retirar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.

Sucesivamente llévelo a un centro de asistencia calificado para los necesarios controles.

Durante el uso, el aparato debe permanecer lejanos de cualquier objeto o sustancia inflamable o explosiva.

No toque el aparato con las manos bañadas o húmidas.

No use el aparato con pies descalzos.

No tire del aparato o del cable para desconectar el enchufe de la toma de corriente.

No deje el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol).

Se recomienda mantener el aparato fuera del alcance de niños o incapaces y no les permita a ellos su empleo.

Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no viene utilizado y antes de efectuar cualquier operación de limpieza o mantenimiento.

El cable de alimentación debe ser desenrollado por todo su largo a fin de evitar el sobrecalentamiento.

El cable de alimentación no debe ser avvicinado a fuentes de calor y / o superficies cor-tante.

En caso de cable de alimentación dañado, proceda a la sustitución que debe ser efec-tuada por personal calificado.

En caso de daño y / o mal funcionamiento apague el aparato y diríjase a personal ca-lificado.

Eventuales maniobras o intervenciones efectuadas por personal no calificado hacen decaer los derechos de garantía.

Para limpiar el aparato use solo un paño suave y no abrasivo.

Cuando el aparato, resulta inutilizable y se desee eliminarlo, corte los cables y bótelo a través de un ente calificado a fin de no contaminar el ambiente.

- Si en el producto hay partes en vidrio, estas no están cubiertas por la garantía.

ATENCIÓN:

Las partes plásticas del producto no están cubiertas por la garantía.

ATENCIÓN:


Los daños del cable de alimentación, derivados del uso no son cubiertos por la garan-tía; eventuales reparaciones serán por lo tanto a cargo del propietario

ATENCIÓN:

Si fuese necesario llevar o transportar el aparato al centro asistencia autorizado, se re-comienda limpiarlo cuidadosamente en todas sus partes.

Si el aparato estuviese sucio o con costra o presenta depósitos de alimento, depósitos calcáreos, depósitos de polvo u otros; externa o internamente: por motivos higiéni-co-sanitarios, el centro de asistencia devolverá el aparato mismo sin verificarlo.



El símbolo  sobre el producto o sobre la confección indica que el producto no debe ser considerado como un normal desecho doméstico, sino que debe ser llevado al punto de recogida apropiado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Procediendo a deschar este producto en modo apropiado, se contribuye a evitar po-tenciales consecuencias negativas para el ambiente y para la salud, que pudiesen de-rivar de un descho inadecuado del producto. Para informaciones mas detalladas sobre el reciclaje de este producto, contacte la oficina comunal, el servicio local de desecho de desperdicios o el negocio en el cual ha sido comprado el producto.

COMPONENTES

- A. Pulsante de encendido
- B. Cuerpo motor
- C. Cubierta taza
- D. Perfil bloqueador de la cubierta
- E. Cuchilla en acero
- F. Accesorio con aletas en plástico para mezclar, montar y amalgamar.
- G. Disco circular
- H. Taza
- L. Perno centrador de accesorios

MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO

Extraiga de la confección todos los componentes del aparato, prestando particular atención en el manejar las cuchillas (E).

Con enchufe desconectado de la red eléctrica, coloque la taza (H) sobre una superficie estable.

Introduzca el accesorio deseado (F+G o E) sobre el perno central (L) de la taza.

Utilizar el accesorio con aletas (F) más el disco circular (G) para amalgamar y mezclar cremas, mayonesas, salsas, omogenizados, etc.

Utilizar las cuchillas en acero (E) para moler y desmenuzar carne, fruta seca, verduras, queso, etc.

ATENCION:

antes de colocar las cuchillas, manejándolas con cuidado, retire su protección plástica.

Coloque la cubierta (C) haciendo coincidir el perfil bloqueador de la cubierta (D) de la taza con aquel de la cubierta.

Coloque el cuerpo motor (B) sobre la cubierta (C) de modo que se encastran el uno con el otro.

Introduzca el enchufe en una toma de corriente idónea a recibirla.

Empuñando la base motor atornille el aparato oprimiendo el maxi pulsante (A).

Retirando la presión sobre el pulsante se interrumpe la rotación del accesorio montado.

ATENCION:

no ponga en funcionamiento el aparato cuando la taza este vacía.

Alcanzado la consistencia deseada del alimento elaborado, suelte el maxi pulsante (A) y extraiga el enchufe de la toma de corriente.

Para acceder al alimento elaborado, remueva el cuerpo motor, la cubierta y el accesorio utilizado.

Terminado el uso, antes de retirar el aparato, limpie todas sus partes: el cuerpo motor con un paño húmedo, mientras la taza, la cubierta y los accesorios pueden ser lavados ya sea a mano que en la máquina lavaplatos.

P**AVISOS GERAIS**

Guardar com cuidado o presente manual e ler os avisos com atenção; os mesmos fornecem indicações importantes relativas à segurança, ao uso imediato e futuro do aparelho.

Este aparelho, apropriado somente para o uso doméstico, deverá ser destinado apenas para a função para a qual foi expressamente projetado.

Qualquer outro uso deve ser considerado impróprio e perigoso.

O fabricante não pode ser considerado responsável por eventuais danos decorrentes de uso impróprio, errados e irracionais. A instalação deverá ser efetuada de acordo com as instruções do fabricante. Uma instalação errada pode causar danos a pessoas, animais, coisas, o fabricante não pode ser considerado responsável.

A segurança das aparelhagens elétricas é garantida somente se estas são ligadas a uma instalação elétrica com uma ligação de terra idônea de acordo com quanto estabelecido pelos padrões atuais vigentes em matéria de segurança elétrica.

Os elementos da embalagem (sacos de plástico, pregos, isopor, etc.) não devem ser deixados ao alcance de crianças ou incapazes porque representam fontes potenciais de perigo.

Antes de ligar o aparelho verificar que os dados da placa sejam correspondentes àquelas da rede de abastecimento elétrico.

No caso de incompatibilidade entre a tomada e o plugue chamar pessoal especializado para as operações necessárias de adaptação.

Não devem ser utilizados adaptadores, tomadas múltiplas e/ou extensões.

Se porventura o seu uso for indispensável, utilizar exclusivamente material conforme às normas vigentes de segurança e como os requisitos de compatibilidade com aparelho e rede de abastecimento elétrico.

Ao utilizar o aparelho pela primeira vez, certificar-se de ter removido todas as etiquetas ou folha de proteção.

Se o aparelho for dotado de tomadas de ar, certificar-se que nunca sejam obstruídas nem mesmo parcialmente.

O uso de qualquer aparelho elétrico implica na observação de algumas regras fundamentais e sobretudo:

Não mergulhar ou molhar o aparelho; não usá-lo próximo de água, na banheira, no lavatório ou próximo de outro recipiente com líquidos. Se o aparelho cair acidentalmente na água, NÃO tentar tirá-lo fora mas deve-se extrair imediatamente o plugue da tomada de corrente.

A seguir levá-lo num centro de assistência qualificado para os controles necessários. Durante o uso, o aparelho deve ficar longe de qualquer objeto ou substância inflamável ou explosiva.

Não tocar o aparelho com mãos molhadas ou úmidas.

Não usar o aparelho com pés descalços.

Não puxar o aparelho ou o fio para desligar o plugue da tomada.

Não deixar o aparelho exposto a agentes atmosféricos (chuva, sol).

Recomenda-se de manter o aparelho longe do alcance de crianças ou incapazes e não deixar que os mesmos o utilizem.

Desligar o plugue da tomada de corrente quando o aparelho não for utilizado e antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção.

O fio de alimentação deve ser desenrolado ao longo de todo o seu comprimento a fim de evitar o seu superaquecimento.

O fio de alimentação não deve ser aproximado a fontes de calor e/ou superfícies que cortam.

No caso de fio de alimentação danificado, providenciar à substituição que deve ser efetuada por pessoal qualificado.

No caso de avaria e/ou funcionamento irregular desligar o aparelho e procurar pessoal especializado.

No caso em que o aparelho for aberto ou com intervenções efetuadas por pessoal não especializado os direitos de garantia serão cancelados.

Para limpar o aparelho usar somente um pano macio e não abrasivo.

Quando o aparelho ficar inutilizável e se deseja eliminá-lo, remover os fios e eliminar o mesmo junto a uma empresa especializada a fim de não contaminar o ambiente.

- Se houver partes de vidro no produto, estas não são cobertas pela garantia

ATENÇÃO:

As partes de plástico do produto não são cobertas pela garantia.

ATENÇÃO:


Os danos do cabo de alimentação, decorrentes do desgaste não são cobertos pela garantia; portanto, a eventual reparação será a cargo do proprietário.

ATENÇÃO:

Se for necessário levar ou despachar o aparelho ao centro de assistência autorizado, recomenda-se de limpar o mesmo cuidadosamente em todas as suas partes.

Se o aparelho estiver mesmo que minimamente sujo ou incrustado ou apresentar depósitos de comida, depósitos calcários, depósitos de poeira ou outro; na parte externa ou interna: por motivos higiênico-sanitários, o centro de assistência recusará o aparelho sem verificá-lo.



O símbolo  no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico.

Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico.

Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto.

Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto

COMPONENTES

- A. Botão de acionamento
- B. Corpo do motor
- C. Tampa do copo
- D. Dispositivos de bloqueio da tampa
- E. Lâminas de aço
- F. Acessório com aletas de plástico para misturar, montar e amalgamar
- G. Disco circular
- H. Copo
- L. Pino de centralização dos acessórios

MONTAGEM E FUNCIONAMENTO

Extraír da embalagem todos os componentes do aparelho, prestando muita atenção ao manusear as lâminas (E).

Com o plug desligado da rede elétrica, posicionar o copo (H) sobre uma superfície estável.

Introduzir o acessório desejado (F+G ou E) sobre o pino central (L) do copo.

Utilizar o acessório com aletas (F) mais o disco circular (G) para amalgamar e misturar cremes, maionese, molhos, homogeneizados, etc.

Utilizar as lâminas de aço (E) para picar e moer carne, fruta seca, verduras, queijo, etc.

ATENÇÃO:

antes de posicionar as lâminas, manuseando-as com cuidado, remover a proteção de plástico das mesmas.

Colocar a tampa (C) fazendo coincidir as marcas para travar a tampa (D) do copo com aquelas da tampa.

Colocar o corpo do motor (B) sobre a tampa (C) de forma que se encaixem um sobre o outro.

Ligar o plug em uma tomada de corrente apropriada.

Segurando a base do motor, ligar o aparelho apertando o maxi botão (A).

Soltando a pressão no botão interrompe-se a rotação do acessório montado.

ATENÇÃO:

não colocar o aparelho em funcionamento quando o copo estiver vazio.

Quando é atingida a consistência desejada do alimento processado, soltar o maxi botão (A) e extrair o plug da tomada de corrente.

Para ter acesso ao alimento processado, remover o corpo do motor, a tampa e o acessório utilizado.

Terminado o uso, antes de guardar o aparelho, limpar todas as suas partes: o corpo do motor com um pano úmido, enquanto o copo, a tampa e os acessórios podem ser lavados à mão ou na lava-louças.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Φυλάξτε σε ασφαλές μέρος το παρόν εγχειρίδιο και διαβάστε προσεκτικά τις προειδοποιήσεις: αναφέρονται σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, την άμεση και τη μελλοντική χρήση της συσκευής.

Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για οικιακή χρήση και πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για την χρήση που προορίζεται.

Οποιαδήποτε διαφορετική χρήση θεωρείται ακατάλληλη και εγκυμονεί κίνδυνο.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη, λανθασμένη ή παράλογη χρήση.

Η εγκατάσταση θα είναι σύμφωνη με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Η λανθασμένη εγκατάσταση ενδέχεται να προκαλέσει ζημιές σε ανθρώπους, ζώα και πράγματα. Ο κατασκευαστής δεν θεωρείται υπεύθυνος.

Η ασφάλεια των ηλεκτρικών συσκευών είναι εγγυημένη μόνο εάν αυτές συνδέονται σε ηλεκτρική εγκατάσταση με την κατάλληλη γείωση, σύμφωνα με όσα προβλέπεται από τις ισχύουσες διατάξεις περί ηλεκτρικής ασφάλειας.

Όλα τα μέρη της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, καρφιά, πολυστυρένιο, κλπ.) πρέπει να κρατηθούν μακριά από παιδιά και άτομα με ειδικές ανάγκες καθώς μπορεί να καταστούν επικίνδυνα για αυτά.

Ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.

Σε περίπτωση μη αντιστοιχία μεταξύ του ρευματολήπτη και του ρευματοδότη, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό για τις απαραίτητες ενέργειες προσαρμογής.

Μην χρησιμοποιήσετε προσαρμογές, πολλαπλές πρίζες και/ή καλώδια προέκτασης. Εάν η χρήση τους είναι απαραίτητη, χρησιμοποιείτε μόνο υλικά που είναι σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς και εξασφαλίζουν τη συμβατότητα μεταξύ συσκευής και δικτύου ηλεκτρικής τροφοδοσίας.

Στην πρώτη χρήση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι αφαιρέσατε κάθε ετικέτα ή ταινία προστασίας.

Εάν στην συσκευή υπάρχει σημείο εισόδου αέρα, φροντίστε να μην μένει ποτέ ούτε κατά το ελάχιστο φραγμένη.

Η χρήση οποιασδήποτε ηλεκτρικής συσκευής απαιτεί την τήρηση βασικών κανόνων προστασίας, ειδικότερα:

Μη βυθίστε στο νερό και μη βρέξτε τη συσκευή.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό, μπανιέρες, νεροχύτες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

Εάν η συσκευή πέσει τυχαία σε νερό, ΜΗΝ προσπαθείτε να τη πιάσετε. Βγάλτε την από την πρίζα αμέσως.

Στην συνέχεια απευθυνθείτε σε ειδικευμένο κέντρο υποστήριξης για το απαραίτητο έλεγχο.

Κατά την χρήση, η συσκευή πρέπει να παραμείνει μακριά από οποιοδήποτε εύφλεκτο ή εκρηκτικό υλικό ή αντικείμενο.

Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Μην τραβάτε τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας για να την αποσυνδέσετε από την ηλεκτρική τροφοδοσία.

Μην αφήσετε την συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο). Σας συνιστούμε να κρατάτε τη συσκευή μακριά από παιδιά και άτομα με ειδικές ανάγκες και να μην τους επιτρέψετε την χρήση.

Αποσυνδέστε τη συσκευή από την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν την καθαρίσετε ή πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης.

Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποφύγετε μια ενδεχόμενη υπερθέρμανση του.

Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να βρίσκεται κοντά σε πηγές θερμότητας ή/και κοφτερές επιφάνειες.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά, φροντίστε για την αντικατάστασή του από εξειδικευμένο προσωπικό.

Σε περίπτωση βλάβης ή/και δυσλειτουργίας, απενεργοποιήστε τη συσκευή και απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό.

Ενδεχόμενες τροποποιήσεις ή παρεμβάσεις από μη εξειδικευμένο προσωπικό ακυρώνουν την εγγύηση.

Για τον καθαρισμό της συσκευής χρησιμοποιείτε μόνο ένα μαλακό και μη λειαντικό πανί.

Όταν πλέον είναι αδύνατη η χρήση της συσκευής και θέλετε να την αποσύρετε, αφαιρέστε τα καλώδια και φροντίστε για την απόσυρση της από εξουσιοδοτημένα κέντρα έτσι ώστε να αποφύγετε τη μόλυνση του περιβάλλοντος.

- Εάν το προϊόν περιέχει γυάλινα μέρη, αυτά δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Τα πλαστικά μέρη του προϊόντος δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Ζημιές πάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας που προέρχονται από κανονική φθορά, δεν καλύπτονται από την εγγύηση.


Η ενδεχόμενη επισκευή του θα γίνει με έξοδα του ιδιοκτήτη της συσκευής.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Εάν χρειαστεί να στείλετε τη συσκευή σε κάποιο εξουσιοδοτημένο κέντρο υποστήριξης, πρέπει πρώτα να καθαρίσετε επιμελώς όλα τα μέρη της.

Εάν η συσκευή εμφανίζει έστω και ελάχιστη βρωμιά ή ακαθαρσίες ή επικαθήσεις από άλατα, σκόνη ή άλλο, εσωτερικά ή εξωτερικά, για λόγους υγιεινής, το κέντρο υποστήριξης θα στείλει πίσω τη συσκευή χωρίς καμία επέμβαση επάνω της.



Το σύμβολο  που βρίσκεται πάνω στο προϊόν ή τη συσκευασία δείχνει ότι το προϊόν δεν συμπεριλαμβάνεται στα κοινά απόβλητα που δημιουργούνται από νοικοκυριά, επομένως πρέπει να σταλεί σε κάποιο ειδικό για την ανακύκλωση κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

φροντίζοντας για τη ορθή απόσυρση αυτού του προϊόντος, συμβάλλετε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών για το περιβάλλον και την υγεία επιπτώσεων που θα είχαν προκληθεί από την ακατάλληλη διάθεση του προϊόντος.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος, απευθυνθείτε στα αρμόδια γραφεία του Δήμου, στις τοπικές αρμόδιες υπηρεσίες διάθεσης απορριμμάτων ή στο κατάστημα που το αγοράσατε.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A. Κουμπί ενεργοποίησης
- B. Σώμα μοτέρ
- C. Καπάκι του δοχείου συλλογής
- D. Εξοχές μπλοκαρίσματος καπακιού
- E. Λεπίδες από χάλυβα
- F. Εξάρτημα με πλαστικά πτερύγια για να ανακατεύετε, χτυπήσετε, και αναμειγνύετε
- G. Στρογγυλός δίσκος
- H. Δοχείο συλλογής
- L. Πείρος κεντραρίσματος εξαρτημάτων

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Βγάλτε από τη συσκευασία όλα τα τμήματα της συσκευής, προσέχοντας ιδιαίτερα όταν πιάνετε τις λεπίδες (E).

Με τη συσκευή αποσυνδεδεμένη από την ηλεκτρική τροφοδοσία, τοποθετήστε το δοχείο συλλογής (H) σε μια σταθερή επιφάνεια.

Τοποθετήστε το εξάρτημα που θέλετε να χρησιμοποιήσετε (F+G ή E) στο κεντρικό πείρο (L) του δοχείου συλλογής.

Χρησιμοποιήστε το εξάρτημα με πτερύγια (F) μαζί με τον στρογγυλό δίσκο (G) για να αναμειγνύετε και να ανακατεύετε κρέμες, μαγιονέζα, σάλτσες, παιδικές τροφές κ.α.

Χρησιμοποιήστε τις λεπίδες από χάλυβα (E) για να ψιλοκόβετε και πολτοποιείτε κρέας, ξηρούς καρπούς, λαχανικά, τυριά, κ.α.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν τοποθετήσετε τις λεπίδες, δίνοντας μέγιστη προσοχή, βγάλτε το λαστιχένιο προστατευτικό.

Τοποθετήστε το καπάκι (C) ευθυγραμμίζοντας τις εξοχές μπλοκαρίσματος του καπακιού (D) που είναι πάνω στο δοχείο συλλογής με τις εσοχές του καπακιού. Τοποθετήστε το σώμα μοτέρ (B) στο κα-

πάκι (C) και στερεώστε το ένα πάνω στο άλλο.

Συνδέστε το βύσμα με την κατάλληλη παροχή ηλεκτρικής τροφοδοσίας.

Κρατήστε στα χέρια την βάση μοτέρ και ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί (A).

Απελευθερώνοντας το κουμπί, η περιστροφή του εξαρτήματος σταματάει.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μην βάλετε σε λειτουργία τη συσκευή με άδειο το δοχείο συλλογής.

Όταν θα έχετε αποκτήσει την επιθυμητή υφή του φαγητού που δουλεύετε, απελευθερώστε το κουμπί (A) και αποσυνδέστε τη συσκευή από την ηλεκτρική τροφοδοσία.

Για να έχετε πρόσβαση στο φαγητό που δουλέψατε, αφαιρέστε το σώμα μοτέρ, το καπάκι και το εξάρτημα που χρησιμοποιήσατε.

Μετά την χρήση και πριν από την αποθήκευση της συσκευής, καθαρίστε όλα τα τμήματα της: το σώμα μοτέρ με ένα υγρό πανί, το δοχείο συλλογής, το καπάκι και τα εξαρτήματα μπορούν να πλυθούν στο χέρι ή στο πλυντήριο πιάτων.

GARANZIA

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE

The validity of the guarantee starts from the purchasing date certified by the seller's stamp and expires at the end of the indicated period, even when the device has not been used. The guarantee covers all substitutions or repairs due to material or manufacturing defects. The guarantee has no validity in case of device tampering or when the defect is due to incorrect or improper use of the same. Substitutions and repair covered by the guarantee are made free of any charge for goods delivered free our service company representative. Only the freight will be at buyer's expense. All replaced parts or devices will become our property.

GARANTIE

La validité de la garantie commence à partir de la date d'achat de l'appareil, attestée par la timbre du revendeur et termine après la période prescrit, même si l'appareil n'a pas été utilisé. Rentrent dans la garantie: toutes les substitutions ou réparations qui seraient nécessaires par défauts de matériel ou de fabrication. La garantie n'est pas valable si l'appareil a été manumis ou si le défaut est dû à usage improprie. Les substitutions ou les réparations couvertes par la garantie sont faites gratuitement pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont à la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pièces et les appareils substitués deviennent de notre propriété.

GARANTIA

El período de garantía inicia en la fecha de compra del aparato comprobada por el sello del vendedor y termina después del período prescrito aunque el aparato no sea usado. Entran en la garantía todas las sustituciones o reparaciones que sean necesarias por defectos de materiales o de fabricación. La garantía se pierde cuando el aparato sea reparado en un centro de asistencia no autorizado o cuando el defecto es causado por un uso inapropiado. Las sustituciones o las reparaciones contempladas en la garantía vienen efectuadas gratuitamente. Solamente son a cargo del usuario los gastos de transporte. Las partes o los aparatos sustituidos permanecen en nuestro poder.

GARANTIA

A validade da garantia começa a partir da data da compra do aparelho, comprovada pelo carimbo do vendedor e termina após o período indicado, mesmo se o aparelho não tiver sido utilizado. A garantia cobre todas as substituições ou reparações que sejam necessárias, devido a defeitos do material ou de fabrico. A garantia perde a validade se o aparelho for indevidamente utilizado ou se o defeito for devido a utilização imprópria do mesmo. As substituições ou reparações cobertas pela garantia são efectuadas gratuitamente, sendo a mercadoria entregue sem despesas nos nossos centros de assistência. Apenas ficarão a cargo do comprador as despesas de transporte. As peças ou os aparelhos substituídos serão de nossa propriedade.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η διάρκεια της εγγύησης τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής, με βάση την σφραγίδα του κατασκευαστή και έως ότου παρέλθει η προβλεπόμενη περίοδος ακόμα και στην περίπτωση που η συσκευή δεν έχει χρησιμοποιηθεί. Η εγγύηση καλύπτει όλες τις αντικαταστάσεις ή/και επισκευές που αποδεικνύονται αναγκαίες για ελαττώματα υλικών ή κατασκευής. Η εγγύηση παύει να ισχύει εάν στην συσκευή γίνουν αυθαίρετες παρεμβάσεις ή όταν η δυσλειτουργία προκληθεί από ακατάλληλη χρήση. Οι προβλεπόμενες από την εγγύηση αντικαταστάσεις και οι επισκευές γίνονται δωρεάν για προϊόντα που στέλνονται ελεύθερης παράδοσης στα κέντρα εξυπηρέτησης πελατών μας. Ο χρήστης αναλαμβάνει μόνο τα έξοδα μεταφορών. Τα εξαρτήματα ή οι συσκευές που αντικαθίστώνται παραμένουν στην δική μας ιδιοκτησία.



GARANZIA GUARANTEE GARANTIE GARANTIA GARANTIA ΕΓΓΥΗΣΗ

3 ANNI YEARS ANS JAHR

Distribuito da: **JOHNSON**[®] S.r.l

V.le Kennedy, 596 – 21050 Marnate (VA) Italy – internet: www.johnson.it – e-mail: com@johnson.it

MOD. Chappy

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp

La presente garanzia non é valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled
in to be valid

MOD. Chappy

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE

DATA RIPARAZIONE
REPAIRE DATE

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP